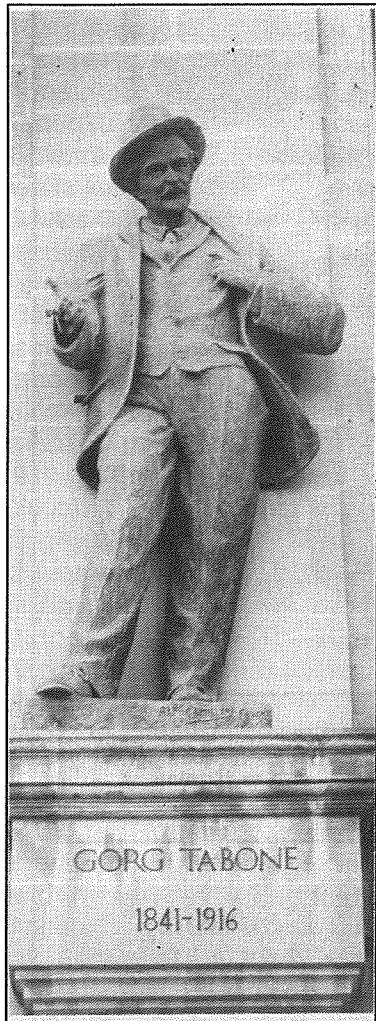


# Gorg Tabone (Il-Binu)

Minn Grazio A. Grech

Ġorġ Tabone magħruf bħala 'Il-Binu', twieled nhar is-16 ta' Marzu, 1841, ir-Rabat, Ĝawdex.<sup>1</sup> Missieru, Giovanni (c1813-1896) imwieleq Malta,<sup>2</sup> kif ukoll ommu, Antonio (1823-1868), imwielda Falzon mir-



Il-Monument ta' Ġorġ Tabone (il-Binu)

Rabat, Ĝawdex, kienet bin-negożju.<sup>3</sup>

Ġorġ Tabone għamel xi żmien mas-Servizzi Nglizi u billi kien idoqq fuq il-frejgati kiseb esperjenza ta' kif kienet jkunu l-banet. Lura f'Għawdex insibuh jgħin lil missieru fin-negożju waqt li aktar tard huwa wkoll kien bin-negożju bħalma kien ħu Carmelo. Ġorġ Tabone kien armat bil-ħanut tal-merċa wara l-Banca Giuratale.<sup>4</sup>

Fl-1860 u l-1861 nsibuh ukoll jiġi msejjha sabiex jingħaqad mal-mužika għall-jiem tal-festa ta' Santa Marija li ssir fil-Katidral ta' Ĝawdex, dak iż-żmien il-Matriċita Ĝawdex. Fil-mužika, li għall-okkażjoni tal-festa kienet tiġi msaħħha b'mužičisti Maltin u Ĝawdex, Ġorġ Tabone (il-Binu) kien idoqq l-offlè. Fl-1861, Ġorġ Tabone, tas-servizzi li ta' fil-mužika tħallax tlett skudi u 9 tari<sup>5</sup>.

Ġorġ Tabone (il-Binu) kien dak il-bniedem li fl-1863 waqqaf fir-Rabat ta' Ĝawdex, banda bi tħażżex il-bandist.<sup>6</sup> It-twaqqif ta' din il-banda likienet b'mod verament differenti mill- 'banned' ta' qabilha trasformat l-arti tal-mužika f'Għawdex għax kienet il-bidu tat-twaqqif ta' għaqdiet oħra mužikali f'Għawdex, u llum f'Għawdex hawn sitt għaqdiet mužikali.<sup>7</sup>

Tradizzjonalment nafu li kemmi l-banda ta' Ġorġ Tabone, li kienet magħrufa bħala 'Il-

Bandata' Binu' kif ukoll il-banda ta' Dirjanu Lanzon, li kienet magħrufa bħala, 'Il-Banda ta' Dirjanu', kienet ħadu sehem fil-festi tad-Djoċesi ta' Ĝawdex,<sup>8</sup> waqt li nafu wkoll li nhar l-14 ta' Ĝunju, 1863, kienet ħadu sehem 'varie bande musicali' fil-laqgħa li l-Ġħawdex kienet ġħalli l-Isqof Mons Mikiel F. Buttigieg.<sup>9</sup> Fl-1865, kemm il-banda ta' Ġorġ Tabone kif ukoll dikta' Dirjanu Lanzon kienet ħadu sehem fil-festa tal-Viżitazzjoni fl-Għarb, meta Ġorġ Tabone tas-sehem tal-banda tiegħu tħallax 17-il skud u 6 tari.<sup>10</sup>

Il-Banet 'Ta' Binu' u 'Ta' Dirjanu' kienet ngħaqdu f'banda waħda u Mro Adriano Lanzon ha t-tmexxija tal-banda waqt li Ġorġ Tabone baqa' jdoqq fil-banda.<sup>11</sup> Fl-1872 meta n-negożjanti Stefano Eynaud, Furjaniż, magħruf bħala 'Fefu', mar jirringrazzja lill-kostitwenti tiegħu f'Għawdex, fost il-bandist li ġew indikati mill-banda li kienet ħadet sehem kien hemm mhux biss Ġorġ Tabone (il-Binu), imma wkoll ħu Carmelo u Salvu Xuereb, li kienet bandist fil-banda li Ġorġ Il-Binu kien waqqaf fl-1863.<sup>12</sup>

Fil-kuntratt li l-bandist u s-Surmast, dak iż-żmien, iben Mro Dirjanu Lanzon, Mro Akille Lanzon, għamlu fl-1880 nsibu li kemm Ġorġ Tabone kif ukoll ħu, Carmelo, kienet għadhom fil-banda u ntrabtu bħal shabhom għal tmien snin.<sup>13</sup> Fi Frar, 1881, din is-Socjetà Mužikali u Filarmonika ġiet uffiċċjalment mogħiċċa l-isem ta' 'Banda del Leone'.<sup>14</sup>

Fl-1902, Ġorġ Tabone (il-Binu) kien wieħed mill-120 persuna li ssejħu biex jixhdu u jgħidu dak li ja fu dwar il-Kanonku Dun Franġisk Mercieca fl-

Addi 16. Luglio 1865.

Ricevo dal suddetto Signor canonico Don Luigi Debrinat pagante con detta sua qualità  
Studi di cappellano e fan' sei per sonerie di Banda  
nella S. Eccellenza della Visitazione d'U. M. V. del  
lasciare accorgo

17. 6.

Giuseppe Tabone

di 22. Gennaio 1988. Pagati per musica per occasione della Visita piedi.

Fotokopja ta' l-irevuta tal-ħlas tas-sehem tal-Banda ta' Ĝorġ Tabone (Il-Binu) fil-Festa tal-Viżitazzjoni fil-Parroċċa ta' l-Għarb, Ghawdex. F'din l-irċevuta li ġgib id-data ta' l-4 ta' Lulju, 1865, u tinsab fl-arkivju tal-Parroċċa ta' l-Għarb, Ghawdex, deher li ġabar il-flus ħu Ĝorġ Tabone, Ĝużepp Tabone, li kien wieħed mill-bandisti

okkażjoni tal-kawża tal-Beatifikazzjoni tiegħu.<sup>15</sup> Dokument ippubblikat fil-ktiebta' Mons Anton Gauci dwar il-Kanonku Dun F. Mercieca, 'Gawhra mill-Ġhasri', kompli neħħha kull dubju li seta' Xeħet 'Gavlos Oppidvm' meta kiteb li l-banda ta' Ĝorġ Tabone (Il-Binu) kienetx tiegħu jew inkella ta' zижu li kien jismu Albino.<sup>16</sup> Il-kliegħ li hemm fid-dokument, 'Giorgio Tabone detto t'Albinu', flimkien ma'dak li kont ippubblikajt jien fl-'Orizzont' tal-15 ta' Settembru, 1982, majjhalli l-ebda l-iċċen dell ta'dubju li Ĝorġ Tabone kien magħruf bħala ta' Albinu (d'Albino) jew 'Ta' Binu'.<sup>17</sup> Tajjeb, iżda, nsemmi li zижu Albino Tabone, li kien mastrudaxxa, miet ir-Rabat, Ghawdex fl-1893 fl-età ta' 75 sena u midfun fil-knisja ta' San Gorġ.<sup>18</sup>

Ĝorġ Tabone (Il-Binu) kien ukoll viżjonarju-profetiku ġħawdex, għax bil-kliemprofetiku tiegħu kien jara quddiem għajnejh u jħoss dak il-ħin stess dak li dwaru kien ikun qed jitkellem. Ruħu kienet titqanqal meta kien ikun ibassar x'kellu jiġi. Illum nafu li profeziji tiegħu

seħħew tassew waqt li min jaf kemm kliem profetiku qal, u li ħadd ma ta kasu. Ghadhom f'widnejja il-kliegħ, 'għad jiġi żmien meta naraw il-vapuri jtiru' li naturalment kien qed jalludigħall-ajruplani, li kien jgħid Ĝorġ Il-Binu u li lili, l-awtur ta' din il-biografija, u lil oħra jnġi gew mgħoddija lilna minn neputih, Ĝorġ Tabone (tal-Gurdien) li miet fl-età ta' 90 sena fl-1989.<sup>19</sup>

Is-soċjetà Filarmonika 'Leone' litagħraf lil-Ġorġ Tabone (Il-Binu) bħala Fundatur tagħha, onoratu billi fl-1965 kixfet bust tiegħu u li illum jinstab fil-każin preżenti,<sup>20</sup> waqt li fl-1983 fl-okkażjoni ta' egħluq il-120 sena mit-twaqqif tal-banda għollietu għall-ġieħta monumenti ittpoġġa fil-faċċata tal-każin u tal-kumpless tat-teatru ta' l-opra 'Aurora'.<sup>21</sup>

Xieraq ukoll li dan il-patrijott ġħawdex li miet fis-17 ta' Gunju, 1916, u ġie midfun fil-Katidral ta' ġħawdex,<sup>22</sup> jiġi mfakkarr mill-awtoritajiet ċivili billi tiġi msemmija triq għalih fir-Rabat, Ghawdex.

#### Referenzi

<sup>1</sup> Arkivju Bażilika S. Ĝorġ (ABSG): Lib. Bapt. 1813-1833, Vol 8.

<sup>2</sup> Registru Pubbliku Ghawdex (RPG): Att tal-Mewt Nru 340/1896.

<sup>3</sup> RPG: Att tal-Mewt Nru 28/1868, u ABSG: Lib. Bapt. 1813-1833, Vol 8.

<sup>4</sup> Arkivju Qorti ta' Ghawdex: Lettere Ufficiale 1890, Sez. Vittoria; It-Torċa: 27/9/64; L-Orizzont: 17/9/82; u tagħrif li kien ġie mogħti persunalment lili minn Ĝorġ u Anton Tabone (tal-Gurdien), illum mejta.

<sup>5</sup> Arkivju Katidral Ghawdex (AKG): Irċevuti: Conto di Musica di S. Maria, Awissu 1860, 1861.

<sup>6</sup> Fuljiet maħruġ mis-Società Filarmonika 'Leone' fl-1933.

<sup>7</sup> L-istess u Grech Grazio A.: Grajja tas-Società Filarmonika 'Leone', 1988.

<sup>8</sup> Il-Berqa: 16/11/55.

<sup>9</sup> L'Arrivo e l'Accoglienza nell'isola del Gozo di Mons Michele F. Buttigieg, p.16.

<sup>10</sup> Arkivju Parroċċa ġħarb: Irċevuta datata 4/7/1865.

<sup>11</sup> Fuljiet maħruġ mis-Società Filarmonika 'Leone' fl-1933; il-Berqa: 19/7/1933.

<sup>12</sup> Ktejjeb Programm Santa Marija, Rabat, Ghawdex, 1986; Id-Daħla Trijonfali ta' Fefu f'Għawdex - 1872.

<sup>13</sup> Nutar: A. Calleja Pace: Att datat 27/5/1880.

<sup>14</sup> Nutar: Carmelo Gauci: Att datat 11/2/1881, Art 1.

<sup>15</sup> Gauci Anton: Ġawhra mill-Ġhasri, 1988, p 93.

<sup>16</sup> L-Orizzont: 3/8/1982, p. 12.

<sup>17</sup> Gauci Anton: Ġawhra mill-Ġhasri, p. 93. (Hajr lil Mons A. Gauci talli għaddekk fotokopja ta' dan id-dokument ta' l-1902).

<sup>18</sup> RPG: Att tal-mewt, Nru 118/1893, u ABSG: Lib. Def. 1882-1927.

<sup>19</sup> RPG: Att tal-mewt, Nru 142/1989, u L-Orizzont: 17/9/82.

<sup>20</sup> It-Torċa: 30/5/65; Il-Berqa: 20/5/65.

<sup>21</sup> Il-Hajja: 19/8/83; The Times: 9/8/83.

<sup>22</sup> RPG: Att tal-mewt Nru 190/1916, u AKG: Lib. Def. 1893-1934, Vol V.